

Esmaspäev, 14 detsember 2009

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA PARLAMENT

2009–2010 ISTUNGJÄRK

14.–17. detsember 2009 istungid
STRASBOURG

14. DETSEMBER 2009. AASTA ISTUNGI PROTOKOLL

(2010/C 103 E/01)

Sisukord	Lehekülg
1. Istungjärgu jätkamine	2
2. Presidentuuri teadaanded	2
3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	2
4. Parlamendiliikme puutumatus äravõtmise taotlus	3
5. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	3
6. Kodukorra tõlgendamine	3
7. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	3
8. Esitatud dokumendid	4
9. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine)	6
10. Assigneeringute ümberpaigutamine	7
11. Petitsioonid	9
12. Tööplaan	10
13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	11
14. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	11
15. Kriis põllumajandussektoris, välja arvatud piimasektoris (arutelu)	11

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Sisukord (jätkub)	Lehekülg
16. Doha arengukava eesmärgid pärast WTO seitsmendat ministrite konverentsi (arutelu)	12
17. Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmine: Rootsi/Volvo - Austria/ Steiermark - Holland/Heijmans (arutelu)	13
18. Mikrokrediidirahastu „Progress” ***I (arutelu)	13
19. Mänguasjade ohutus (arutelu)	14
20. Järgmise istungi päevakord	14
21. Istungi lõpp	14
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	15
LISA	
NIMELISTE HÄÄLETUSTE TULEMUSED	16
1. Tööplaan - Aserbaidžaan	16

14. DETSEMBER 2009. AASTA ISTUNGI PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK

*president***1. Istungjärgu jätkamine**

Istung algas kell 17.00.

2. Presidentuuri teadaanded

Parlamendi president mõistis Euroopa Parlamendi nimel hukka pühapäeval toimunud rünnaku Itaalia peaministri Silvio Berlusconi vastu.

President viitas Poolas sõjaseisukorra väljakuulutamise 28. aastapäevale ja tuletas meelde, et Sahharovi auhinna üleandmine toimub kolmapäeval.

*

* *

Sõna võtsid: Francesco Enrico Speroni, Gianni Pittella ja Mario Mauro, kes toetasid oma fraktsioonide nimel presidendi väljendatud seisukohta Silvio Berlusconi vastu suunatud rünnaku suhtes.

3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

Esmaspäev, 14 detsember 2009

4. Parlamendiliikme puutumatus e äravõtmise taotlus

Poola Vabariigi peaprokurör esitas parlamendi presidendile kirjaliku taotluse Krzysztof Lisekilt parlamendiliikme puutumatus e äravõtmiseks seoses Koszalini ringkonna prokuratuuris menetlusel oleva juhtumiga.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 2 suunati taotlus JURI komisjonile, kes vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

5. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Parlamendi president on saanud fraktsioonide PPE ja S&D taotlused järgmiste ametissenimetamiste kohta:

BUDG komisjon:

Edit Herczogi asemel Derek Vaughan

ITRE komisjon:

Derek Vaughani asemel Edit Herczog

EURONEST:

Antolín Sánchez Presedo asemel Magdalena Alvarez

Edit Herczog

Delegatsioon ELi-Horvaatia parlamentaarses ühiskomisjonis:

Alojz Peterle.

Ametissenimetamised loetakse kinnitatuks, kui käesoleva protokolliga kinnitamiseni ei esitata ühtegi vastuväidet.

6. Kodukorra tõlgendamine

Parlamendi president teavitas vastavalt kodukorra artikli 211 lõikele 3 parlamenti, et põhiseaduskomisjon (kellele oli tehtud ülesandeks teha otsus kodukorra nende sätete rakendamise kohta), tõlgendas kodukorra artikleid 27 ja 28 järgmiselt:

„Esimehe puudumisel juhatab konverentsi koosolekut vanim liige või viimase puudumisel vanim kohalolev liige.”

Kui enne käesoleva istungi protokolliga kinnitamist mõni fraktsioon või vähemalt 40 parlamendiliiget tõlgendust ei vaidlusta (kodukorra artikli 211 lõige 4), loetakse see kinnitatuks. Vastupidisel juhul pannakse see parlamendis hääletusele.

7. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu on edastanud järgmiste dokumentide tõestatud koopiad:

- Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vaheline kirjavahetuse vormis leping, milles käsitletakse põllumajandustoodete, töödeldud põllumajandustoodete ning kala ja kalandustoodetega seotud vastastikuseid liberaliseerimismeetmeid ning millega muudetakse Euroopa – Vahemere piirkonna lepingut (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel) ja asendatakse selle protokollid nr 1 ja 2 ning nende lisad
- Euroopa Ühenduse ja Pakistani Islamivabariigi vaheline ebaseaduslikult riigis elavate isikute tagasivõtmise leping

Esmaspäev, 14 detsember 2009

8. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon

- Nõukogu poolt 20. novembril 2009 kinnitatud 2009. aasta paranduseelarve projekt nr 10 (16327/2009 - C7-0288/2009 - 2009/2185(BUD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG

- Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve projekti kirjalik muutmisettepanek nr 2, mis on kinnitatud nõukogus 20. novembril 2009 (16328/2009 - C7-0292/2009 - 2009/2002(BUD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG

- Teine lugemine nõukogus: Euroopa Liidu 2010. eelarveaasta üldeelarve projekt, mille nõukogu kinnitas 20. novembril 2009 (16329/2009 - C7-0293/2009 - 2009/2002(BUD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG

- Assigneeeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 56/2009 – III jagu –Komisjon (N7-0035/2009 - C7-0296/2009 - 2009/2206(GBD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta (KOM(2009)0660 - C7-0303/2009 - 2009/2207(BUD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG
nõuandvad komisjonid: ITRE

- Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve projekti kirjalik muutmisettepanek nr 3, mis on kinnitatud nõukogus 27. novembril 2009 (16731/2009 - C7-0304/2009 - 2009/2002(BUD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG

- Muudetud ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta seoses mitmeaastase finantsraamistikuga: energeetikavaldkonna projektide rahastamine Euroopa majanduse elavdamise kava raames (KOM(2009)0662 - C7-0305/2009 - 2009/2211(ACI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: BUDG
nõuandvad komisjonid: ITRE

2) parlamendikomisjonid

2.1) raportid

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Regionaalarengu Fondi käsitlevat määrust (EÜ) nr 1080/2006 seoses marginaliseerunud kogukondadele ette nähtud elamumajandusmeetmete abikõlblikkusega (KOM(2009)0382 - C7-0095/2009 - 2009/0105(COD)) - REGI komisjon - Raportöör: Lambert Van Nistelrooij (A7-0048/2009)

Esmaspäev, 14 detsember 2009

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust nr 1672/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm Progress (KOM(2009)0340 - C7-0052/2009 - 2009/0091(COD)) - EMPL komisjon - Raportöör: Kinga Göncz (A7-0049/2009)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ELi tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu (mikrokrediidirahastu „Progress”) (KOM(2009)0333 - C7-0053/2009 - 2009/0096(COD)) - EMPL komisjon - Raportöör: Kinga Göncz (A7-0050/2009)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1717/2006, millega kehtestatakse stabiliseerimisvahend (KOM(2009)0195 - C7-0042/2009 - 2009/0058(COD)) - AFET komisjon - Raportöör: Franziska Katharina Brantner (A7-0066/2009)
- Raport volituste kontrollimise kohta (2009/2091(REG)) - JURI komisjon - Raportöör: Klaus-Heiner Lehne (A7-0073/2009)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend, ning määrust (EÜ) nr 1889/2006 rahastamisvahendi loomise kohta demokraatia ja inimõiguste edendamiseks kogu maailmas (KOM(2009)0194 [[01]] - C7-0043/2009 - 2009/0060A(COD)) - DEVE komisjon - Raportöör: Gay Mitchell (A7-0078/2009)
- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmist vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 28 (KOM(2009)0602 - C7-0254/2009 - 2009/2183(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Reimer Böge (A7-0079/2009)
- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 27 (2009/2207(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Reimer Böge (A7-0080/2009)
- Raport Euroopa Liidu 2009. aasta paranduseelarve nr 10/2009 projekti kohta, III jagu - Komisjon (2009/2185(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Jutta Haug (A7-0081/2009)
- Raport Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve nõukogu muudatustega projekti kohta (kõik jaod) (11902/2009 [[01]] - C7-0127/2009 - 2009/2002(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöörid László Surján (III jagu - Komisjon) ja Vladimír Maňka (muud jaod) (A7-0083/2009)
- Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta seoses mitmeaastase finantsraamistikuga: energeetikavaldkonna projektide rahastamine Euroopa majanduse elavdamise kava raames (2009/2211(ACI)) - BUDG komisjon - Raportöör: Reimer Böge (A7-0085/2009)

Esmaspäev, 14 detsember 2009

3) parlamendiliikmed

3.1) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 116)(B7-0236/2009)

— nõukogule:

Posselt Bernd, Harkin Marian, Chountis Nikolaos, Kelly Seán, Mitchell Gay, Kósa Ádám, Blinkevičiūtė Vilija, Vanhecke Frank, Aylward Liam, Higgins Jim, Paleckis Justas Vincas, Aggourakis Charalampos, Czarnecki Ryszard, Crowley Brian, Gallagher Pat the Cope, De Rossa Proinsias, McGuinness Mairead, Toussas Georgios

3.2) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 120)

— Cristiana Muscardini. Resolutsiooni ettepanek kontrollimise korra kohta Brüsseli lennujaamas (B7-0186/2009)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: LIBE
nõuandvad komisjonid: ENVI, TRAN

3.3) soovitusete ettepanekud (kodukorra artikkel 121)

— Alexander Graf Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel. Ettepanek võtta vastu soovitus nõukogule Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Peaassamblee 65. istungjärgu kohta (B7-0243/2009)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFET

9. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine)

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised dokumendid:

1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 115):

— (O-0121/2009/rév.1), mille esitas(id) Danuta Maria Hübner REGI komisjoni nimel komisjonile: Ühtekuuluvuspoliitika pärast 2013. aastat (B7-0229/2009)

— (O-0122/2009), mille esitas(id) Michael Cashman LIBE komisjoni nimel nõukogule: Dokumentidele juurdepääsu käsitleva õigusliku raamistiku vajalik edasiarendus lähtuvalt Lissaboni lepingu jõustumisest, määrus (EÜ) nr 1049/2001 (B7-0230/2009)

— (O-0123/2009), mille esitas(id) Michael Cashman LIBE komisjoni nimel komisjonile: Dokumentidele juurdepääsu käsitleva õigusliku raamistiku vajalik edasiarendus lähtuvalt Lissaboni lepingu jõustumisest, määrus (EÜ) nr 1049/2001 (B7-0231/2009)

— (O-0126/2009), mille esitas(id) Vital Moreira INTA komisjoni nimel komisjonile: Doha arengukava eesmärgid pärast WTO seitsmendat ministrite konverentsi (B7-0232/2009)

— (O-0135/2009), mille esitas(id) Emine Bozkurt, Louis Michel ja Michèle Striffler LIBE komisjoni nimel nõukogule: Piiravad meetmed (B7-0233/2009)

— (O-0136/2009), mille esitas(id) Emine Bozkurt, Louis Michel ja Michèle Striffler LIBE komisjoni nimel komisjonile: Piiravad meetmed (B7-0234/2009)

— (O-0141/2009), mille esitas(id) Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Bușoi ja Heide Rühle IMCO komisjoni nimel komisjonile: Online-hasartmängud hiljutiste Euroopa kohtu otsuste kontekstis (B7-0235/2009)

Esmaspäev, 14 detsember 2009

- (O-0151/2009), mille esitas(id) Horst Schnellhardt fraktsiooni PPE nimel komisjonile: Kogemused seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu hügieenimääruste (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 kohaldamisega (B7-0237/2009)
 - (O-0152/2009), mille esitas(id) Mario Borghezio fraktsiooni EFD nimel komisjonile: Subsidiaarsuse põhimõtte kaitse (B7-0238/2009)
- 2) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 123):
- Franz Obermayr lapse õiguste kohta inimõigustena (0067/2009)
 - Willy Meyer, Ilda Figueiredo ja João Ferreira hädaabinumbri 112 vahendusel pakutavate teenuste ühtlustatud raamistiku loomise kohta (0068/2009)
 - Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Miguel Angel Martínez Martínez, Stanimir Ilchev ja Jean-Marie Cavada mõtte-, südametunnistuse- ja usuvabaduse, õiguse haridusele ning ususümbolitega seotud diskrimineerimise keelamise kohta (0069/2009)
 - Filip Kaczmarek teoloogiaakadeemia avamise kohta Halki saarel (0070/2009)
 - Elizabeth Lynne, Michail Tremopoulos, Lívia Járóka ja Lidia Joanna Geringer de Oedenberg rinnavähivastase võitluse kohta Euroopa Liidus (0071/2009).

10. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 39/2009 ettepaneku (N7-0030/2009 - C7-0265/2009 - 2009/2189(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 44/2009 ettepaneku (N7-0029/2009 - C7-0260/2009 - 2009/2186(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 48/2009 ettepaneku (N7-0028/2009 - C7-0253/2009 - 2009/2181(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

*

* *

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 52/2009 ettepaneku (N7-0032/2009 - C7-0267/2009 - 2009/2191(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 54/2009 ettepaneku (N7-0033/2009 - C7-0275/2009 - 2009/2193(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 55/2009 ettepaneku (N7-0034/2009 - C7-0276/2009 - 2009/2194(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 56/2009 ettepaneku (N7-0035/2009 - C7-0296/2009 - 2009/2206(GBD)).

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 2 positiivse arvamuse assigneeringute ümberpaigutamise kohta.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Kohtu esitatud assigneeringute ümberpaigutamise 8/2009 ettepaneku.

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks.

*

* *

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Kohtu esitatud assigneeringute ümberpaigutamise 9/2009 ettepaneku.

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõigetele 2 ja 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks.

*

* *

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 4 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks DEC 2/2009 seoses 2009. aasta üldeelarve VI jaoga – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee.

*

* *

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 4 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks DEC 1/2009 seoses 2009. aasta üldeelarve VII jaoga – Regioonide Komitee.

11. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 201 lõikele 6 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

26.11.2009

Bernd Hefenbrock (nr 1538/2009); Günter Neumann (nr 1539/2009); Andreas Sokolowski (nr 1540/2009); Maria Dos Santos (nr 1541/2009); Dimitar Balyuchev (nr 1542/2009); Hansjoerg Zingler (nr 1543/2009); Tiziana Savarese (35 allkirja) (nr 1544/2009); Heide Newson (nr 1545/2009); Andrzej Chwiluk (Rada Krajowa Związku Zawodowego Górników w Polsce) (nr 1546/2009); Heinz Rudolf Götten (nr 1547/2009); John Thomas Long (nr 1548/2009); Mateja Mark (nr 1549/2009); Andreas Broos (2 allkirja) (nr 1550/2009); (nimi salastatud) (nr 1551/2009); Reinhard Hauch (nr 1552/2009); Wolfgang Lange (nr 1553/2009); M.R. Zondervan (nr 1554/2009); Elaine Baker-Guni (nr 1555/2009); Rudanov Jurij (nr 1556/2009); Izabella Mészárosné Győrvári (Vállalkozások Érdekvédelmi Szövetsége) (nr 1557/2009); Matthias Schrötter (nr 1558/2009); Anton Ulm (nr 1559/2009); Todan Viorel Hutuleac (nr 1560/2009); Marwin Dürrer-Klein (nr 1561/2009); Jneta Ioneta Toader (nr 1562/2009); Bozena Zuziak (nr 1563/2009); Marina Berati (NEIC) (1574 allkirja) (nr 1564/2009); José Maria Pozancos (Fédération Espagnole d'Associations Producteurs - Exportateurs de Fruits, Légumes, Fleurs et Plantes Vivantes (FEPEX)) (nr 1565/2009); Carlos Correia de Matos (nr 1566/2009); (nimi salastatud) (nr 1567/2009); Carmelino Di Salvo (nr 1568/2009); (nimi salastatud) (nr 1569/2009); Tytti Enroth-Nortes (nr 1570/2009); Alberto Franceschi (nr 1571/2009); (nimi salastatud) (nr 1572/2009); Aurelio Pretel Marín (nr 1573/2009); Cheryl Collier (nr 1574/2009); Jose Luis Baró Fuentes (nr 1575/2009); Paul Vella (nr 1576/2009); Constant Verbraeken (nr 1577/2009); (nimi salastatud) (nr 1578/2009); Viorel Hutuleac Todan (Confédération Nationale Syldicale MERIDIAN) (nr 1579/2009); Chantel Marriott (nr 1580/2009); Maria Chiriac (nr 1581/2009); (nimi salastatud) (nr 1582/2009); Nikolaos Ntaikos (nr 1583/2009); Dimitrios Examiliotis (nr 1584/2009); Petar Troyanski (Асоциация на свободното слово „Анна Политковская“) (nr 1585/2009); Kolyo Kolev Petrov (27 allkirja) (nr 1586/2009); Rosendo Ruiz Rodriguez (nr 1587/2009); Gerlinde Dörflein (nr 1588/2009); * * (Initiative „Save made in Germany“) (nr 1589/2009); Hanna Heiland (nr 1590/2009); William K. Sandiford (nr 1591/2009); José Luis Domínguez Domínguez (nr 1592/2009); Metodie Nicoara (nr 1593/2009); Niculae Nitu (nr 1594/2009); Alex Lesbros (Mairie de Vendeuil) (nr 1595/2009); Margaret Briody (nr 1596/2009); Michael Gare-Simmons (nr 1597/2009); Julio César Sanchez Enriquez (nr 1598/2009); Eric Orton (nr 1599/2009); Roman Jimenez Gil (PUMA 22) (100 allkirja) (nr 1600/2009); Carola Schmidt (nr 1601/2009); Georgy Naidenov (nr 1602/2009); Carla Venturelli (nr 1603/2009); (nimi salastatud) (nr 1604/2009); Mitica Cretu (Hai Rromale) (nr 1605/2009); László Kiss-Dobos (nr 1606/2009); Thomas Schmidt (nr 1607/2009); (nimi salastatud) (nr 1608/2009); Baluta Gheorghie Stefanel (nr 1609/2009); Agostino Consigliere (nr 1610/2009); (nimi salastatud) (nr 1611/2009); Fabio Mazzucchelli (nr 1612/2009); Marco Da Prato (nr 1613/2009); Marinella Colombo (nr 1614/2009); (nimi salastatud) (nr 1615/2009); Dietmar Anzer (nr 1616/2009); Ivan Martin (Adevac et Stop Nuisances) (nr 1617/2009); Alexandru Bostaca (nr 1618/2009); (nimi salastatud) (nr 1619/2009); (nimi salastatud) (nr 1620/2009); Amleto Nittolo (nr 1621/2009); Alessandro Lai (nr 1622/2009); Ivan Zinzelli (nr 1623/2009); (nimi salastatud) (nr 1624/2009); Heribert Hofmann (nr 1625/2009); Lothar Schröder (nr 1626/2009); (nimi salastatud) (nr 1627/2009); Marcela Danciu (nr 1628/2009); Francisco Mármol Pérez (nr 1629/2009); Lucian Lakab (nr 1630/2009); Anna Gallés Gabarró (Depana Liga de Defensa del Patrimonio Natural) (nr 1631/2009); Ramon Serra Rovira (Asociación de propietarios de fincas rústicas) (nr 1632/2009); (nimi salastatud) (nr 1633/2009); Francesco Cavagnoli (Sc. Maglieria & co prod srl) (nr 1634/2009); Johannes Antonius

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Cornelis Maria van der Togt (StuurGroepdeMaas) (nr 1635/2009); Robert Mark Stewart (Airbus Operation Ltd) (nr 1636/2009); Mark Tedman (nr 1637/2009); Juan Manuel Morales Robles (nr 1638/2009); (nimi salastatud) (nr 1639/2009); (nimi salastatud) (nr 1640/2009); Matthieu Chatelin (The Motor Foundation UK-Dignity Project) (nr 1641/2009); Bernhard Perchinig (nr 1642/2009); Roland Rose (nr 1643/2009); Robert May (nr 1644/2009); Martin Rausch (nr 1645/2009); Rickard Karlsson (nr 1646/2009); Anne McMahon Price (nr 1647/2009); Liselotte Reichert (nr 1648/2009); (nimi salastatud) (nr 1649/2009); (nimi salastatud) (nr 1650/2009); (nimi salastatud) (nr 1651/2009); Matthias Schrötter (nr 1652/2009); Birgit Hinck (nr 1653/2009); Philipp Schmagold (nr 1654/2009); Paweł Kołacz (nr 1655/2009); Antonio Jose Dias Pereira (nr 1656/2009);

11.12.2009

Philipp Schmagold (nr 1657/2009); Karl Franz Marschal (nr 1658/2009); Ferenc Tibor Zsák (Tiszántúli Természeti Társulata) (nr 1659/2009); (nimi salastatud) (nr 1660/2009); Gábor Magyar (WWF Hungary Foundation) (nr 1661/2009); Anita Dahm (nr 1662/2009); Manfred Olbrich (nr 1663/2009); Siegfried Iselin (nr 1664/2009); Peter Brown (nr 1665/2009); Jadwiga Tymberska (nr 1666/2009); Walter Grytzik (nr 1667/2009); Birgit Denker (nr 1668/2009); Tomas Venckevicius (nr 1669/2009); Lynn Dilley (nr 1670/2009); i.V. Müller (Dr Gorev, Engelmann und Kollegen) (nr 1671/2009); Gary Powell (nr 1672/2009); (nimi salastatud) (nr 1673/2009); Radosław Slusarczyk (Stowarzyszenie Na Rzecz Wszystkich Istot) (nr 1674/2009); (nimi salastatud) (nr 1675/2009); Kai Vogelpohl (nr 1676/2009); Michael Fassbender (nr 1677/2009); Panayiotis Poulastides (nr 1678/2009); Gerasimos Soldatos (nr 1679/2009); Konstantinos Aivaliotis (2 allkirja) (nr 1680/2009); Marios Achilleos (nr 1681/2009); Konstantinos Antonopoulos (2 allkirja) (nr 1682/2009); Konstantinos Aivaliotis (3 allkirja) (nr 1683/2009); Georgios Theodoropoulos (Mairie d'Oenophyta (Dimos Oinophyton)) (nr 1684/2009); Ignacio Violero López (Asociación Mundial Derechos Inventor) (nr 1685/2009); Xavier Geoffroy D'Assy (nr 1686/2009); Josefina Gallego Ferreiro (nr 1687/2009); Luigi Caligiuri (Cordinamento Sindacale Autonomo) (187 allkirja) (nr 1688/2009); Angelo Garofalo (Unione Italiana Del Lavoro - Federazione Poteri Locali) (nr 1689/2009); (nimi salastatud) (nr 1690/2009); Dolores Monferrer Guardiola (40 allkirja) (nr 1691/2009); Andrea Segre (ZaLab - Laboratori di Video Partecipativo) (16976 allkirja) (nr 1692/2009); Andy Vermaut (Klimaat-en vredesactiegroep Pimpampoentje) (nr 1693/2009); Sharmila Jadoenath (nr 1694/2009); Karl Liebscher (nr 1695/2009); Jayne Bowd (nr 1696/2009); Raimondo Proietti (nr 1697/2009); Jonathan Kenworthy (nr 1698/2009); Olga Wolf (nr 1699/2009); (nimi salastatud) (nr 1700/2009); Otto Eichhoff (nr 1701/2009); Eugen Ciorbaru (nr 1702/2009); Ilie Mosneagu (nr 1703/2009); Gabi Schmidt (2 allkirja) (nr 1704/2009); Algimantas Davydaitis (nr 1705/2009); Finn Jensen (2 allkirja) (nr 1706/2009); Mario Becchetti (nr 1707/2009); Inge-Maria Noack (nr 1708/2009); Marija Švalbe (nr 1709/2009); Beata Elizabeth Nielsen (nr 1710/2009).

12. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaan arutamiseks.

Jagati välja 2009. aasta detsembri osaistungjärgu päevakorra lõplik projekt (PE 429.519/PDOJ), mille kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 140):

Esmaspäev

Muudatusteta.

Teisipäev

Fraktsiooni EFD taotlus võtta subsidiaarsuse põhimõtte alusel päevakorda suuliselt vastatav küsimus komisjonile.

Sõna võttis Francesco Enrico Speroni fraktsiooni EFD nimel, kes põhjendas seda taotlust.

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (118 poolt, 78 vastu, 1 erapooletu).

See punkt lisati teisipäeva õhtul toimuva istungi päevakorda.

Esitamise tähtajad otsustati järgmiselt:

resolutsiooni ettepanekud: teisipäev, 15. detsember 2009 kell 12.00.

muudatusettepanekud ja resolutsiooni ühissettepanek: kolmapäev, 16. detsember 2009 kell 10.00.

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Sõna võttis Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel.

Kolmapäev

Muudatusteta.

Neljapäev

Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 115):

fraktsiooni EFD taotlus asendada päevakorrapunkt „Aserbaidžaan” (päevakorra lõpliku projekti punkt 49) päevakorrapunktiga „Filipiinid”.

Taotluse põhjendamiseks võttis sõna Fiorello Provera fraktsiooni EFD nimel.

Parlament lükkas taotluse nimelisel hääletusel (49 poolt, 156 vastu, 9 erapooletut) tagasi.

Tööplaan kinnitati.

13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektronilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

14. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 150 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Jörg Leichtfried, Carlos José Iturgaiz Angulo, Alain Cadec, Vasilica Viorica Dăncilă, Ramon Tremosa i Balcells, Petru Constantin Luhan, Luis Yáñez-Barnuevo García, Sarah Ludford, Marina Yannakoudakis, Nikolaos Chountis, Niki Tzavela, Georgios Papastamkos, Iliana Ivanova, Françoise Castex, Teresa Riera Madurell, Frieda Brepoels, Hélène Flautre, Marie-Christine Vergiat, Fiorello Provera, Alajos Mészáros, Eduard Kukan, Tanja Fajon, Cristian Silviu Buşoi, Charalampos Aggourakis, Martin Ehrenhauser, Dominique Baudis, Edit Bauer, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Ioan Mircea Paşcu, Frederic Daerden, Vilja Savisaar, Angelika Werthmann, Iosif Matula, Silvia-Adriana Țicău, Alf Svensson ja Diogo Feio.

Parlamendi president tuletas meelde üheminutiliste sõnavõttude suhtes kohaldatavat korda.

James Nicholson võttis selle sõnavõtu kohta sõna.

15. Kriis põllumajandussektoris, välja arvatud piimasektoris (arutelu)

Komisjoni avaldus: Kriis põllumajandussektoris, välja arvatud piimasektoris

Mariann Fischer Boel (komisjoni liige) esines avaldusega.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

asepresident

Sõna võtsid Albert Deß fraktsiooni PPE nimel, Paolo De Castro fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Martin Häusling fraktsiooni Verts/ALE nimel, James Nicholson fraktsiooni ECR nimel, Patrick Le Hyaric fraktsiooni GUE/NGL nimel, Lorenzo Fontana fraktsiooni EFD nimel, Georgios Papastamkos, Csaba Sándor Tabajdi, Julie Girling, Ilda Figueiredo, John Stuart Agnew, Giovanni La Via, Iratxe García Pérez, Peter Jahr, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin ja Diane Dodds.

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Sergio Paolo Francesco Silvestris, Elisabeth Köstinger, Marc Tarabella, Cristina Gutiérrez-Cortines ja Béla Glattfelder.

ISTUNGI JUHATAJA: Stavros LAMBRINIDIS

asepresident

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Karin Kadenbach, Seán Kelly, Gabriel Mato Adrover ja Herbert Dorfmann.

Sõna võttis Mariann Fischer Boel.

Arutelu lõpetati.

16. Doha arengukava eesmärgid pärast WTO seitsmendat ministrite konverentsi (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0126/2009), mille esitas(id) Vital Moreira INTA komisjoni nimel komisjonile: Doha arengukava eesmärgid pärast WTO seitsmendat ministrite konverentsi (B7-0232/2009)

Vital Moreira esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Mariann Fischer Boel (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Georgios Papastamkos fraktsiooni PPE nimel, Harlem Désir fraktsiooni S&D nimel, Michael Theurer fraktsiooni ALDE nimel, Martin Häusling fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jan Zahradil fraktsiooni ECR nimel, Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel, Marine Le Pen (fraktsioonilise kuuluvuseta), Béla Glattfelder, Kader Arif, Niccolò Rinaldi, Jacky Hénin, Hans-Peter Martin ja George Sabin Cutaş.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Paul Rübige, Marc Tarabella ja Ilda Figueiredo.

Sõna võttis Mariann Fischer Boel.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel esitatavad resolutsiooni ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

- Georgios Papastamkos, Daniel Caspary, Tokia Saïfi fraktsiooni PPE nimel ja Robert Sturdy fraktsiooni ECR nimel: Doha arengukava väljavaated pärast Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) seitsmendat ministrite konverentsi (B7-0188/2009),
- Harlem Désir, Kader Arif ja David Martin fraktsiooni S&D nimel: Doha arengukava väljavaated pärast Maailma Kaubandusorganisatsiooni 7. ministrite konverentsi (B7-0189/2009),
- Michael Theurer, Niccolò Rinaldi ja Metin Kazak fraktsiooni ALDE nimel: Doha arengukava väljavaated pärast Maailma Kaubandusorganisatsiooni 7. ministrite konverentsi (B7-0192/2009),
- Caroline Lucas ja Yannick Jadot fraktsiooni Verts/ALE nimel: Doha arengukava väljavaated pärast Maailma Kaubandusorganisatsiooni 7. ministrite konverentsi (B7-0196/2009),
- Helmut Scholz, Miloslav Ransdorf, Joe Higgins ja Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel: Doha arengukava väljavaated pärast Maailma Kaubandusorganisatsiooni 7. ministrite konverentsi (B7-0199/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2009 *protokolli punkt 4.4.*

Esmaspäev, 14 detsember 2009

17. Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmine: Rootsi/-Volvo - Austria/ Steiermark - Holland/Heijmans (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmist vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 28 [KOM(2009)0602 - C7-0254/2009 - 2009/2183(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Reimer Böge (A7-0079/2009)

Reimer Böge tutvustas raportit.

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Lambert van Nistelrooij fraktsiooni PPE nimel, Frederic Daerden fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Marije Cornelissen fraktsiooni Verts/ALE nimel, Hynek Fajmon fraktsiooni ECR nimel, Miguel Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Marta Andreasen fraktsiooni EFD nimel, Angelika Werthmann (fraktsioonilise kuuluvuseta), Paul Rübig ja Evelyn Regner.

ISTUNGI JUHATAJA: Silvana KOCH-MEHRIN

asepresident

Sõna võtsid Milan Cabrnoch, Paul Rübig, Franz Obermayr, Gunnar Hökmark ja Elisabeth Morin-Chartier.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Silvia-Adriana Țicău, Seán Kelly ja Andreas Mølzer.

Sõna võtsid Vladimír Špidla ja Reimer Böge.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2009 protokoll punkt 4.1.

18. Mikrokrediidirahastu „Progress” ***I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ELi tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu (mikrokrediidirahastu „Progress”) [KOM(2009)0333 - C7-0053/2009 - 2009/0096(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Kinga Göncz (A7-0050/2009)

Kinga Göncz tutvustas raportit.

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Olle Schmidt, ECON komisjoni arvamuse koostaja, Csaba Óry fraktsiooni PPE nimel, Pervenche Berès fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Milan Cabrnoch fraktsiooni ECR nimel, Thomas Händel fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel, Sari Essayah, Proinsias De Rossa, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas William (The Earl of) Dartmouth, Marek Józef Gróbarczyk, Regina Bastos, Sergio Gaetano Cofferati, Siiri Oviir, Arturs Krišjānis Kariņš, Silvana Rapti, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Horst Schnellhardt, Vilija Blinkevičiūtė, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Elisabeth Schroedter, Seán Kelly, Iliana Malinova Iotova, Małgorzata Handzlik, Silvia Costa, Christa Kläß, Antonio Cancian, Pascale Gruny, Raffaele Baldassarre ja Elisabeth Morin-Chartier.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Artur Zasada, Silvia-Adriana Țicău, Karin Kadenbach ja Zigmantas Balčytis.

Esmaspäev, 14 detsember 2009

Sõna võtsid Vladimír Špidla ja Kinga Göncz.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.12.2009 *protokolli punkt 8.1.*

19. Mänguasjade ohutus (arutelu)

Komisjoni avaldus: Mänguasjade ohutus

Günter Verheugen (komisjoni asepresident) esines avaldusega.

Sõna võtsid Andreas Schwab fraktsiooni PPE nimel, Sylvana Rapti fraktsiooni S&D nimel, Jürgen Creutzmann fraktsiooni ALDE nimel, Heide Rühle fraktsiooni Verts/ALE nimel, Marianne Thyssen, Christel Schaldemose ja Anna Hedh.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Małgorzata Handzlik, Anja Weisgerber ja Georgios Papanikolaou.

Sõna võttis Günter Verheugen.

Arutelu lõpetati.

20. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 429.519/OJMA).

21. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.50.

Klaus Welle
Peasekretär

Jerzy Buzek
president

Esmaspäev, 14 detsember 2009

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

Allakirjutatud:

Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Agourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bontes, Borsellino, Borys, Boștinariu, Bowles, Bradbourn, Brepoels, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Čěšková, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Castro, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grelier, Greze, Griesbeck, Gróbarczyk, Grosch, Grosselet, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurnai, Gutiérrez-Cortines, Győri, Hadjigeorgiou, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Imbrasas, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jahr, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kammerervert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kirilov, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lochbihler, Lövin, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McCarthy, McClarkin, McMillan-Scott, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mólzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Mihaylova, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Tičau, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Tzavela, Uggias, Ulmer, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalewski, Zasada, Ždanoka, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

Esmaspäev, 14 detsember 2009

LISA

NIMELISTE HÄÄLETUSTE TULEMUSED

1. Tööplaan - Aserbaidžaan

Poolt: 49

ALDE: Creutzmann, Ries, Uspaskich, Vajgl

ECR: Bokros, Bradbourn, Callanan, van Dalen, Eppink, Harbour, Strejček, Tošenovský, Yannakoudakis

EFD: Andreasen, Belder, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Scotta', Soini, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Ehrenhauser, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Werthmann

PPE: Albertini, Allam, Antonescu, Baldassarre, Balz, Cancian, Comi, Danjean, Dorfmann, Gallo, Iacolino, Mauro, Mészáros, Papanikolaou, Papastamkos, Silvestris

S&D: Göncz

Vastu: 156

ALDE: Buşoi, Davies, de Magistris, Duff, Gallagher, Griesbeck, Haglund, Hennis-Plasschaert, Kacin, Ludford, Paulsen, Reimers, Schaake, Schmidt, Uggias, Wikström

GUE/NGL: Chountis, Figueiredo, Hénin, Le Hyaric, Vergiat

PPE: Bach, Barnier, Băsescu, Baudis, Bauer, Belet, Bendtsen, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Corazza Bildt, Daul, Delvaux, Def, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Feio, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Giannakou, Grossetête, Herranz García, Hibner, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Jahr, Jazłowiecka, Jeggler, Kalniete, Kelam, Kelly Seán, Koch, Köstinger, Koumoutsakos, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, Liese, Luhan, Lulling, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Morin-Chartier, Motti, Niebler, van Nistelrooij, Pack, Peterle, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Rangel, Rivellini, Rübig, Salatto, Sanchez-Schmid, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Seeber, Siekierski, Stolojan, Svensson Alf, Wałęsa, Weber Manfred, Winkler Iuliu, Záborská, Zver

S&D: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balzani, Berlinguer, Caronna, Castex, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cutaş, Daerden, Danellis, De Castro, De Rossa, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Geier, Guillaume, Havel, Herczog, Ivan, Kadenbach, Kammerevert, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Leichtfried, Maňka, Moreira, Muñoz De Urquiza, Olejniczak, Papadopoulou, Paşcu, Pittella, Regner, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Schulz Martin, Sehnalová, Siwec, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Lochbihler, Lövin, Schroedter, Staes

Erapooletuid: 9

EFD: Farage, Nuttall

GUE/NGL: Ransdorf

PPE: Hübner, Kalinowski, Sógor, Weisgerber

Verts/ALE: Brepoels, Rühle

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Poolt: Bruno Gollnisch

Vastu: Catherine Greze

Erapooletuid: